

(12) NACH DEM VERTRAG ÜBER DIE INTERNATIONALE ZUSAMMENARBEIT AUF DEM GEBIET DES PATENTWESENS (PCT) VERÖFFENTLICHTE INTERNATIONALE ANMELDUNG

(19) Weltorganisation für geistiges Eigentum
Internationales Büro(43) Internationales Veröffentlichungsdatum
6. Mai 2004 (06.05.2004)

PCT

(10) Internationale Veröffentlichungsnummer
WO 2004/037100 A1(51) Internationale Patentklassifikation⁷: **A61B 18/14**

BUSS, Werner [DE/DE]; Haidkoppelweg 1d, 21465

(21) Internationales Aktenzeichen: PCT/EP2003/010951

Reinbek (DE) BROMMERSMA, Pieter [NL/DE];

(22) Internationales Anmeldedatum:

Meisenweg 7, 2941 Bargteheide (DE) NUSSBAUM,

2. Oktober 2003 (02.10.2003)

Felix [DE/DE]; Börnestrasse 39, 22089 Hamburg (DE).

(25) Einreichungssprache: Deutsch

(74) Anwalt: EMMEL, Thomas; Schaefer & Emmel,
Gehölzweg 20, 22043 Hamburg (DE). *DEX*

(26) Veröffentlichungssprache: Deutsch

(81) Bestimmungsstaaten (national): AE, AG, AL, AM, AT,

(30) Angaben zur Priorität:
102 48 836.3 19. Oktober 2002 (19.10.2002) DE

AU, AZ, BA, BB, BG, BR, BY, BZ, CA, CH, CN, CO, CR,

(71) Anmelder (für alle Bestimmungsstaaten mit Ausnahme von US): OLYMPUS WINTER & IBE GMBH [DE/DE];
Kuehnstrasse 61, 22045 Hamburg (DE).

CU, CZ, DE, DK, DM, DZ, EC, EE, ES, FI, GB, GD, GE,

(72) Erfinder; und
(75) Erfinder/Anmelder (nur für US): AUE, Thomas [DE/DE]; Rathenaustrasse 29, 22297 Hamburg (DE). *DEX*

GH, GM, HR, HU, ID, IL, IN, IS, JP, KE, KG, KP, KR,

KZ, LC, LK, LR, LS, LT, LU, LV, MA, MD, MG, MK,

MN, MW, MX, MZ, NI, NO, NZ, OM, PG, PH, PL, PT,

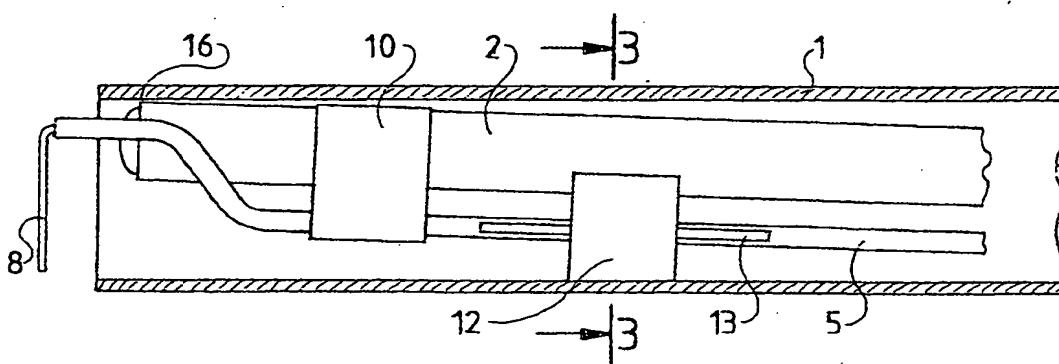
RO, RU, SC, SD, SE, SG, SK, SL, SY, TJ, TM, TN, TR,

TT, TZ, UA, UG, US, UZ, VC, VN, YU, ZA, ZM, ZW.

(84) Bestimmungsstaaten (regional): ARIPO-Patent (GH,
GM, KE, LS, MW, MZ, SD, SL, SZ, TZ, UG, ZM, ZW),*[Fortsetzung auf der nächsten Seite]*

(54) Title: RESECTOSCOPE COMPRISING POSITIONED OPTICS

(54) Bezeichnung: RESEKTOSKOP MIT POSITIONIERTER OPTIK

**WO 2004/037100 A1**

(57) Abstract: The invention relates to a urological resectoscope comprising a shaft tube (1) through which optics (2) and a longitudinally displaceable instrument support (5) pass. The optics (2) are supported on the shaft tube (1) by a supporting device (9, 12) whereby being located at a distance from the proximal end of the shaft tube (1), and the support (5) is positioned by means of a radial positioning device (10, 15) and of a circumferential angle positioning device (11, 12). The inventive resectoscope is characterized in that supporting device (18, 18') is arranged next to the optics (2) in the area through which the support (5) passes, whereby the supporting device supports the optics (2) at two points on the shaft tube (1) and gives the support (5) lateral guidance in the direction of the circumferential angle.

(57) Zusammenfassung: Ein urologisches Resektoskop mit einem Schaftröhre (1), das von einer Optik (2) und einem längsverschiebbaren Instrumententräger (5) durchlaufen ist, wobei im Abstand zum proximalen Ende des Schaftröhres (1), in bezug auf das Schaftröhre (1) die Optik (2) mit einer Stützeinrichtung (9, 12) abgestützt ist und der Träger (5) mit einer Radialpositioniereinrichtung (10, 15) und einer Umfangswinkelpositioniereinrichtung (11, 12) positioniert ist, ist dadurch gekennzeichnet, dass neben der Optik (2) in dem Bereich, in dem der Träger (5) verläuft, die Stützeinrichtung (18, 18') derart angeordnet ist, dass sie die Optik (2) in Zweipunktabstützung gegen das Schaftröhre (1) abstützt und dem Träger (5) seitliche Führung in Umfangswinkelrichtung vermittelt.